

BRUGSVEJLEDNING

E-Turtle Børnebus, Model 801.75 og 802.75

EC-Overensstemmelseserklæring

Produkt: E-Turtle Børnebus

Model nr.: 801.75 og 802.75

Hermed bekræfter producenten, A. Winther A/S, at ovennævnte maskine opfylder Maskindirektivet 2006/42/CE. Derudover opfyldes tillige nedennævnte Direktiver og Normer.

- EN1888:2012, Barnevogne
- Direktive 2014/30/EU, EMC
- EN ISO 12100:2010
- Direktive 2011/65/EU, ROHS
- Direktive 1907/2006, REACH
- Direktive 2014/35/EU, Lavspændingsdirektiv
- EN15194:2012 EPAC
- EN71-3:2013 + A1:2014, Tungmetaller
- EN ISO 13849-1:2015, EN ISO 13849-2:2014
- EN 12184:2014
- EN 60335-1:2012/AC:2014, Elektrisk sikkerhed
- EN 60335-2-29:2004 + A2:2010
- EN60254-1:2005, Blybatteri

Them, d. 16 December 2016

A. Winther A/S
Rygesmindevej 2
DK-8653 Them
Danmark



Anders Winther
Direktør og Ansvarshavende for teknisk dokumentation

INDHOLDSFORTEGNELSE

Indledning	side 3
Modtagelse og udpakning.....	side 4
Sikkerheds- og kørselsråd	side 4
Produktoversigt/Tekniske data	side 6
Opladning af batteri og opstart	side 8
Betjening og Kørsel	side 8
Opbevaring, eftersyn, vedligeholdelse og reparation	side 11
Problemløsning/Fejlfinding.....	side 12
Reklamationsbestemmelser	side 12
Bortskaffelse	side 12
Reserve dele.....	side 12

INDLEDNING

Tillykke med investeringen i en Winther E-Turtle Børnebus med motor!

VIGTIGT! Venligst læs hele brugervejledningen grundigt igennem før E-TURTLE Børnebussen tages i brug, og opbevar den herefter i tilfælde af, at der må opstå spørgsmål. Hvis rådene i vejledningen ikke følges, kan børnenes sikkerhed i bussen blive forringet. Ved overdragelse af børnebussen til en anden bruger er det vigtigt ligeledes at videregive denne brugervejledning.

E-TURTLE Børnebuserne er beregnet for transport af henholdsvis maksimalt 4 eller 6 børn med en alder fra 6 måneder, der selv er i stand til at sidde oprejst, og som har en vægt på maksimalt 15 kg, dvs. en samlet vægt på højst 60 og 90 kg. Den maksimale vægtbelastning inklusiv bagage er 70 og 100 kg. E-Turtle Børnebussen er ikke en almindelig barnevogn, men er blevet udviklet specielt med henblik på anvendelse i vuggestuer og hos dagplejere. Den egner sig for kørsel på asfalterede eller flisebelagte fortove, gangstier og veje.

E-Turtle Børnebussens formål er udelukkende transport af børn. Transport af uforholdsvist store ting er ikke tilladt. De tilladte forskrifter under tekniske data skal altid overholdes når E-Turtle Børnebussen er brug.

E-Turtle Børnebussen må kun anvendes af dagplejemødre og personale i børneinstitutioner. Alle, der anvender vognen skal være blevet instrueret i korrekt betjening og kørsel. Minimumsalder for kørsel med E-Turtle Børnebussen er 16 år og en prøvekørsel er påkrævet før den første køretur med børn i vognen foretages; læs Brugsvejledningen.

Ved enhver form for beskadigelse af E-Turtle Børnebussen er det ikke længere tilladt at køre med den. Reparationer skal altid foretages af en servicetekniker.

Der må ikke foretages nogen form for ændringer, hverken mekanisk eller elektronisk, af vognen, da dette vil kunne påvirke vognens køresikkerhed og stabilitet.

MODTAGELSE OG UDPAKNING

Ved modtagelse af E-Turtle Børnebussen efterses transportkassen og børnebussen for beskadigelser, som måtte være opstået under transporten. Hvis det konstateres, at der er sket skade, gemmes transportkassen så den kan efterses af den fragtmænd, der leverede børnebussen. Kontakt øjeblikkelig fragtmænd eller forhandleren, hvor E-Turtle Børnebussen er købt, så der kan gøres krav gældende for beskadigelse under transporten.

E-Turtle Børnebussen leveres næsten fuldt monteret. Det er kun sikkerhedsbøjlen, der skal monteres ved modtagelse. Det er vigtigt at kontrollere, at vognen er intakt, og at der ikke er mangler, før den tages i brug. Eventuelle mangler skal påpeges straks.

SIKKERHEDS- OG KØRSELSRÅD

ADVARSEL!

- Lad ikke dit barn ude af syne.
- Anvend altid selesystemet.
- Anvend altid håndsløjfen på håndtaget
- Sædeenheden er ikke egnet til børn under 6 måneder.
- Lad ikke børnene lege med bussen.
- Dette produkt er ikke egnet til løb eller skating.
- Husk at håndbremsen altid skal være trukket under ind- og udstigning, og når bussen parkeres.
- E-Turtle Børnebuserne er beregnet til maksimalt 4 eller 6 børn op til 3 år.
- Den maximale vægtbelastning inklusiv bagage er henholdsvis 70 og 100 kg
- Når bussen kører fremad med max vægtbelastning, kan den klare en stigning på maksimalt 9°/15%. Når bussen kører baglæns med max vægtbelastning, kan den klare en stigning på maksimalt 6°/10%.
- Kipvinkel sideværts: 12 grader. Hvis dette ikke overholdes, er der fare for, at bussen vælter.
- Friløbshåndtaget må kun blive trukket, når bussen holder stille, eftersom der ellers vil forekomme en øjeblikkelig og hård opbremsning, som kan gøre skade på børnene.
- Undlad at hænge tasker eller lignende på skubbehåndtaget, da dette kan påvirke børnebussens stabilitet.
- Det er ikke tilladt at bruge tilbehørsdele, der ikke er anerkendt af producenten.
- Førerens tilladte alder: mindst 16 år.
- Undlad at køre med bussen, hvis den kører anderledes end normalt.

KØRSELSRÅD

- Først skal børnebussen prøvekøres uden børn, så man kan få en fornemmelse for køretøjet og hvordan det håndteres. Prøvekørslen fortsættes indtil man er helt fortrolig med køretøjet og betjeningen.
- Tilpas farten efter forholdene. Kør forsigtig ved skarpe kurver og omkring hjørner
- Vær opmærksom på eventuelle fodgængere, der befinder sig i børnebussens køreradius.
- Kør forsigtig ved færdsel nær stejle afsatser og kanter.
- Anvend kørebanen i det tilfælde, at fodgængere generes væsentligt af køretøjet på fortovet eller i vejkanterne jf. den danske Trafikbekendtgørelse.
- I det tilfælde, at en forhindring er meget svær at overkomme (fx. en kantsten), følges denne anvisning langsomt og med største forsigtighed. Børnene kan, når forholdene tillader det, forlade bussen indtil forhindringen er klaret.
- Når børnebussen køres op over kantsten, er det vigtigt at benytte trædebøjlen, så børnebussens forende løftes. Forhjulene må ikke stødes ind i høje kanter, da dette beskadiger køretøjets undervogn.
- Undgå for så vidt muligt at køre med vognen i meget støvede omgivelser.
- Anvendelse af elektriske apparater, som for eksempel mobiltelefoner og høreapparater, i nærheden af børnebussen, vil kunne medføre elektromagnetisk resonans.

ADVARSLER TIL LADEAPPARAT OG BATTERI

- Sørg for at læse brugsvejledningen til ladeapparatet grundigt før opladning foretages første gang.
- Anvend aldrig et andet ladestik end det, som er tiltænkt til brugen af apparatet.
- Under opladning må børnebussen ikke være tilgængelig for børn.
- Anvend ikke ladeapparatet udendørs i regnvejr, det er kun egnet til brug i tørre omgivelser.
- PAS PÅ! Eksplosionsfare – undgå ild og gnister.
- Udsæt aldrig batterierne for stærk varme eller kraftig mekanisk påvirkning.
- Sørg for passende udluftning under opladning.
- Fjern ladeapparatet fra stikkontakten inden det forbindes med eller adskilles fra børnebussens betjeningspanel. Børnebussens ladestik sidder på undersiden af betjeningspanelet.
- Fjern IKKE ladeapparatet fra stikkontakten under opladning: Vent til den grønne lampe lyser konstant. Det er muligt at lade natten over. Det er ikke muligt at overoplade batteriet.
- Undlad at oplade batterierne konstant, hvis de ikke bliver brugt.
- Forsøg aldrig på at åbne, ødelægge eller adskille batterier og sekundær-celler fra hinanden.
- Hvis en battericelle bliver utæt er det vigtigt at væsken ikke kommer i berøring med hverken hud eller øjne. I det tilfælde at man alligevel er kommet i berøring med væsken, skal man straks skylle med rigeligt vand og søge råd hos lægen.
- Lukkede blyceller eller –batterier må under opladning ikke vippe mere end maksimalt 90 grader vandret i begge retninger.
- Benyt aldrig battericeller eller batterier, der ikke er beregnet til anvendelse i apparatet.
- Celler fra forskellige producenter, med forskellig kapacitet, størrelse og form må ikke sammenkobles og indsættes i et apparat.
- Opbevar celler og batterier uden for børns rækkevidde.

- Sørg altid for at holde celler og batterier rene og tørre.
- Celler og batterier må ikke komme i kontakt med hverken opløsningsmidler som fx fortynder, alkohol, olie og rustbeskyttelsesmiddel eller overflade angribende midler som fx vaskepulver.
- Anvend ikke ladeapparatet med et beskadiget stik eller stikkontakt, eller i det tilfælde at ladeapparatet selv er beskadiget. Her skal der først udføres reparation af en servicetekniker.
- Arbejde med batterierne må kun udføres af en autoriseret fagmand.

PRODUKTOVERSIGT/TEKNISKE DATA

- Lav vægt for nem Manøvrering!
- Motorkraft til også at klare stejle bakker (9°/15%)
- Min. 6 timers køretid pr. opladning (i fladt terræn)
- Indbygget sikkerhedsfunktion, så kun voksne kan sætte E-Turtle børnebussen i bevægelse
- Trædebøjlen forhindrer belastninger i ryggen, når børnebussen skal op ad kantsten
- Der er to døre så børnene nemt selv kan stige ind og ud
- Refleksmarkeringer hele vejen rundt sikrer synlighed i mørke
- Trinløs hastighedsregulering både forlæns og baglæns
- Kan passere gennem døråbninger større end 75 cm
- E-Turtle børnebussen er udstyret med en bagageskuffe, hvor der er god plads til bagage! Max 10 kg.



	Model 801.75	Model 802.75
Produktmål, LxBxH	175cm x 75cm x 100cm	155cm x 75cm x 100cm
Trinhøjde	22 cm	22 cm
Produktvægt	74,5 kg	61,5 kg
Maksimal lasteevne	100 kg	70 kg
Materiale	Slidstærkt UV-resistent polyethylen og hærdet aluminium	
Hjul	Punkterfrie massive hjul med kuglelejer. Forhjul drejbare 360°	
Siddepladser	6 sæder med 5-punktsseler og sædepolstre. Seler og sædepolstre kan tages af og håndvaskes ved maks 30°C/86°F	4 sæder med 5-punktsseler og sædepolstre. Seler og sædepolstre kan tages af og håndvaskes ved maks 30°C/86°F
Motor	24V, 380 Watt	
Motorbremse	Under kørsel: Fulldautomatisk motorbremse aktiveres når bøjlen slippes.	
Batteri	2 stk. Sonnenschein batterier á 12V – Model GF12022YF Kapacitet: 22 Ah min. 6 timers kørsel i fladt terræn	
Batteritemperatur	-15° til +35° grader Celcius	
Opladningstid	6-8 timer (fuldladung) ca. 500 Ladecykler	
Hastighed	Forlæns: 0-6 km/time Baglæns: 0-2 km/time	
Hånd- og parkeringsbremse	Tromlebremse på baghjulene. Kan fungere som driftsbremse hvis motorfunktionen er koblet fra.	
Stigning/Terræn	Når bussen kører fremad og er med max vægtbelastning kan den klare en maks stigning på 9°/15%. Når den kører baglæns kan den klare en stigning på max 6°/10%.	
Detaljer/Tilbehør	Bagageskuffe (inkluderet) Babysæde #31127 Regnslag #19092 Garage #19091	Bagageskuffe (inkluderet) Babysæde #31127 Regnslag #19093 Garage #19095
Reklamationsret	2 år på stel, bundkasse og dele. Batteriet undtaget.	

OPLADNING AF BATTERI OG OPSTART

Inden børnebussen tages i brug første gang skal batterierne lades fuldt op, det vil sige ca. 6-8 timer.

Tag kassen med lade-apparatet frem og sæt hunstikket i børnebussens betjeningspanel. Sæt derefter hanstikket i stikkontakten (230V). Ladeapparatet lyser gult imens det lader. Når det lyser grønt, er batterierne fuldt opladet.

Efterfølgende er det muligt at lade batterierne efter behov. Batterierne bør ikke blive fuldstændig afladet. Når der lades er det bedst batteriet lades fuldt op.

Når der lades bør rumtemperaturen være mellem 0 og 40 grader celsius. Den bedste rumtemperatur er dog mellem 10 og 30 grader, da dette vil forlænge batteriernes levetid.

VIGTIGT: Hvis E-TURTLE børnebussen holder stille i en meget lang periode, er det vigtigt at lade batterierne fuldt op mindst en gang hver anden måned.

BETJENING OG KØRSEL

E-TURTLE Børnebussen er ganske enkel og let at betjene. Følg blot disse instruktioner.

1) Selesystemet

Selesystemet består af en skridtsele og en integreret hofte- og skuldersele. Længden på skridtselen kan justeres ved hjælp af H-selen under sædet. Længden på hofte- og skuldersele kan ligeledes justeres ved hjælp af to H-seler. Når børnene skal spændes fast og frigøres igen benyttes selespændet forpå. Selen bør altid tilpasses barnets størrelse.

ADVARSEL: Selesystemet skal altid benyttes.

2) anbefalinger ved af- og pålæsning

- Parkeringsbremsen skal være aktiveret, når børnene stiger af og på bussen.
- Børnenes af- og påstigning skal altid være under opsyn af en ansvarshavende voksen.
- De to bagerste sæder er tiltænkt de mindste børn i gruppen. Dette vil give den mindst mulige belastning for den ansvarshavende voksen.

3) parkeringsbremse

Position 1: Tilbage = børnebussen er bremsset.

Position 2: Fremme = bremsen er løst.

Parkeringsbremsen skal trækkes hver gang børnene skal ind- og ud af bussen, og hvis bussen holder stille – for eksempel ved et lyskryds eller på en skråning.

Parkeringsbremsen fungerer også som en nødbremse, idet strømtilførslen til motoren bliver afbrudt når bremsen aktiveres.



4) Driftsbremse/Motorbremse

Motorbremsen fungerer som en driftsbremse. Bremseseffekten kan styres ved hjælp af hastighedsregulatoren og/eller kørebøjlen. Når bussen holder stille på ujævnt og skrånende terræn vil forenden af bussen kunne vige ud til siden. Derfor skal parkeringsbremsen altid være trukket når bussen holder stille.

5) Start/Sluk funktion



Tændingsnøglen starter og slukker for strømmen:

Drej mod højre for at tænde.

Drej mod venstre for at slukke.

Når strømmen er sat til viser batteriindikatoren hvor meget strøm der er på batterierne. Grøn = tilpas. Gul = behov for opladning.

Rød = for lav og påtrængende behov for opladning.

Man kan ikke aflæse batteriindikatoren, når parkeringsbremsen er trukket.

Husk altid at dække tændingslåsen til med afdækningshætten, når tændingsnøglen er fjernet, så betjeningspanelet er beskyttet mod indtrængning af vand og skidt.

6) Igangsætning frem/tilbage



For at sætte børnebussen i gang skal man gøre følgende:

Trin 1: hold sikkerhedsknappen placeret til venstre på betjeningspanelet nede

Trin 2: tryk kørebøjlen ned mod skubbehåndtaget. Børnebussen kommer nu i bevægelse fremad.

Trin 3: slip sikkerhedsknappen

For at stoppe børnebussen slippes kørebøjlen igen

For at køre baglæns skal man gøre følgende

Trin 1: hold sikkerhedsknappen placeret til venstre på betjeningspanelet nede

Trin 2: tryk kørebøjlen væk fra skubbehåndtaget.

Trin 3: slip sikkerhedsknappen

Af sikkerhedsmæssige årsager slukker kørefunktionen så snart kørebøjlen har været sluppet i mere end et sekund. Det vil derfor være nødvendigt igen at holde sikkerhedsknappen nede samtidig med at kørebøjlen betjenes for at få E-Turtle Børnebussen til at komme i bevægelse igen. Hvis E-Turtle Børnebussen har holdt stille i mere end 5 minutter slår strømmen fra, og det vil derfor være nødvendigt at dreje tændingsnøglen før børnebussen igen kan køre.

7) Justering af fart



Farten indstilles ved hjælp af hastighedsreguleringsknappen. Når knappen drejes mod højre øges hastigheden. Når den ønskede max hastighed er indstillet på reguleringsknappen kan man under kørslen justere farten ved hjælp af kørebøjlen. Når bøjlen er helt nede ved skubbehåndtaget svarer hastigheden til den max hastighed der er sat. Ved at lette på kørebøjlen aftager farten indtil kørebøjlen er sluppet helt, og børnebussen holder stille. Ved finmanøvrering anvendes alene kørebøjlen.

Vær opmærksom på den hastighed reguleringsknappen er indstillet på, inden børnebussen sættes i gang!

8) Ved manuel kørsel/driftsstop



Hvis det bliver nødvendigt at køre manuelt med børnebussen skal motoren sættes i frigear. Dette gøres ved at trække op og holde i håndtaget placeret til højre bag ved sæderne. Når håndtaget slippes tilkøbes motoren igen.

ADVARSEL: Giv kun slip igen på friløbshåndtaget når bussen holder stille. Ellers vil børnebussen bremse straks og hårdt, hvorved børnene vil kunne komme til skade.

For yderligere sikkerhed skal man ved manuel kørsel altid anvende håndsløjfen.

Ved manuel kørsel kan parkeringsbremsen bruges som driftsbremse, så længe man ikke trækker så hårdt i bremsen, at bussen bremses fuldstændigt.

Ved kørsel gennem svære passager eller hvis børnebussen skal kantes ind på plads ved parkering kan der med fordel skiftes over til manuel betjening. Denne funktion er også nyttig ved eventuel motor-/driftsstop, så bussen kan skubbes hjem igen uden brug af motorkraft.

9) Efter brug

Sluk for kørefunktionen.

Husk altid at trække parkeringsbremsen igen, når børnebussen er kørt på plads og ikke bliver brugt.

OPBEVARING, EFTERSYN, VEDLIGEHOLDELSE OG REPARATION

Det er vigtigt, at børnebussen opbevares under overdækning. Hvis den opbevares udendørs uden overdækning, er det nødvendigt at bruge regnslag. Regnslag kan købes som tilbehør.

Sørg for regelmæssigt at kontrollere, vedligeholde og rengøre børnebussen. Dette sikrer at den fungerer optimalt.

Kontrol: Vær opmærksom på eventuelle forandringer og ændringer ved børnebussen, når den er ude at køre. Ved afvigelser fra normalsituationen kig under afsnittet:

Problemløsning/fejlfinding.

Bremsesystemet (parkeringsbremsen og driftsbremsen/motorbremsen) og alle sikkerhedsrelevante forhold skal mindst en gang om året efterses af en servicetekniker (eller faglært medarbejder). Eftersynet skal dokumenteres. Ved anomaliteter skal bussen øjeblikkelig standses og repareres af en servicetekniker.

Vedligeholdelse: Det er meget enkelt at vedligeholde børnebussen, og det kan udføres af en faglært medarbejder. Hovedsageligt skal man smøre bremsedelene på følgende 3 steder:

		
<p>1) Vippearmen smøres ved begge baghjul mindst 1 gang om året</p>	<p>2) Trækstangen ved vippearmen smøres årligt</p>	<p>3) Parkeringsbremsen smøres oppe og nede i begge sider årligt. Afmonter sidestoffet for at komme til.</p>

Endelig smøres friløbshåndtaget 1 gang om året ved gummibøsningen, og ligeledes nede under bussen, hvor stangen fæstner på aktiveringsarmen, der sidder på transakslen.

Rengøring: Hjul, plastkasse, vogn indvendig og udvendig rengøres med almindeligt sæbevand ved hjælp af en klud eller en børste. Betjeningspanelet rengøres med en opvredet klud. Rengøring med slange eller højtryksrensere er ikke tilladt, idet det vil kunne beskadige de elektriske komponenter.

Det er selvfølgelig også vigtigt generelt at behandle E-Turtle børnebussen ordentlig og med omtanke, så den holder og bringer glæde i mange år.

ADVARSEL: Enhver form for reparation samt udskiftning af batteri må kun foretages af en autoriseret servicetekniker. Ved reparation af det elektriske system er det vigtigt, at batteri- og strømtilslutning er frakoblet.

PROBLEMLØSNING/FEJLFINDING

Hvis E-TURTLE børnebussen ikke vil køre, slukkes motoren med tændingsnøglen. Prøv derefter at starte op på ny. Tjek om batteri-indikatoren viser, at der er strøm på batteriet. Hvis der er strøm på batteriet, og det ikke hjælper at genstarte sæt da E-Turtle børnebussen i manuel (jf. punkt 8 under BETJENING OG KØRSEL) så den kan skubbes hjem. Tag derefter fat i et service center.

REKLAMATIONSBESTEMMELSER

- Der ydes 2 års reklamationsret fra købsdato på stel, bundkasse og dele. Batteriet undtaget.
- Ved uhensigtsmæssig brug ydes ingen reklamationsret. Der henvises til brugsvejledningens anvisninger.
- Ved ombygning af E-TURTLE børnebussen, eller ved brug af ukurante dele frafalder reklamationsretten.

BORTSKAFFELSE

Bortskaffelse af emballagen: Emballagen er miljørigtig og kan genanvendes, sørg derfor venligst for, at bortskaffelsen er miljørigtig.

Bortskaffelse af batterierne: Når batteriernes levetid er udtjent skal disse afleveres på genbrugspladsen.

Bortskaffelse af en gammel E-Turtle Børnebus: Bussen afleveres på en genbrugsstation. Før aflevering kan finde sted, skal en servicetekniker have fjernet batterierne.

RESERVEDELE

Det er kun tilladt at anvende reservedele tilbudt eller anbefalet af A. Winther A/S. For at sikre den optimale funktion af E-Turtle Børnebussen anbefales det, at reservedele monteres af en fagperson eller en autoriseret servicetekniker.